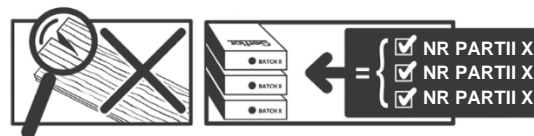




## [312] INSTRUKCJA MONTAŻU: TOPSILENCE DESIGN

**Panele należy dokładnie sprawdzić pod kątem widocznych wad przed rozpoczęciem ich montażu. W razie stwierdzenia widocznych wad wyrobu należy poinformować o nich firmę GERFLOR i zaniechać montażu do momentu uzyskania zgody na użycie produktu.**



Informacje na temat produktu i jego zakresu zastosowania można znaleźć w karcie technicznej: [www.gerflor.pl](http://www.gerflor.pl)

### 1. ZAKRES ZASTOSOWANIA

WARUNKI MONTAŻU PŁYWAJĄCEGO	<p>Ułożenie folii PE (wymagane przy każdym montażu). Każdy pokój lub zamknięte pomieszczenie są rozpatrywane osobno i należy wykonywać pomiędzy nimi dylatacje. Należy pozostawić 10 mm odstępu pomiędzy ścianami, elementami takimi jak drzwi,cury itp. a panelami/plytkami. Odstęp zwiększyć do 15 mm jeśli powierzchnia przekracza 11m x 5 m . Należy wykonać 20mm dylatacji między każdym pomieszczeniem.</p>
TEMPERATURA MONTAŻU	Między 18 a 22°C w pomieszczeniach o regulowanej temperaturze i wilgotności otoczenia (50–60% RH).
WERANDA 	<b>Montaż niedozwolony, niezależnie od podłoża</b>
<b>PODŁOŻA</b>	
ISTNIEJĄCE PŁYTKI CERAMICZNE	Montażu można dokonać bezpośrednio na płytkach z maksymalną głębokością fugi 1 mm, oraz szerokością poniżej 6 mm. W przeciwnym razie należy spoiny i nierówności wyrównać zaprawą lub gładzią podłogową, nanosząc ją na całą powierzchnię, celem uniknięcia kalkowania fug.
POSADZKI BETONOWE, BETON MALOWANY, WYLEWKI BETONOWE, JASTRYCHY CEMENTOWE	<p>Jastrychy przylegające lub pływające należy wykonywać zgodnie z normą NF P 14201-1 (DTU 26.2). Płyty i podłogi z zaprawy lub betonu należy wykonywać zgodnie z normą NF P 18-201 (DTU 21). Jastrychy anhydrytowe wykonuje się zgodnie z odpowiednimi wskazówkami technicznymi. W razie konieczności, zastosować gładź podłogową w celu wyeliminowania nierówności. Przeszlifować, usunąć pył. Po wszelkich pracach przygotowawczych na starych wykładzinach podłogowych (płytki ceramiczne, płyty kamienne itp.), należy koniecznie rozłożyć folię PE o grubości co najmniej 0,2 mm lub równoważną barierę paroszczelną z zakładką 20 cm pomiędzy partiami i 2 cm wyprowadzeniem folii na ściany.</p>
WYKŁADZINY PVC W PŁYTKACH I AKUSTYCZNE	Jeżeli spełnione są wymagania dot. podłoża i ponad 90% powierzchni pomieszczenia jest w dobrym stanie, należy usunąć uszkodzone płytki, zaszpachlować powstałe ubytki, a następnie po wysuszeniu położyć panele. Jeżeli mamy do czynienia z inną sytuacją, konieczne będzie całkowite usunięcie powłoki, a następnie przygotowanie podłoża. Jeżeli na podłodze znajduje się wykładzina PVC, należy koniecznie rozłożyć folię PE o grubości co najmniej 0,2 mm lub równoważną barierę paroszczelną z zakładką 20 cm pomiędzy partiami i 2 cm wyprowadzeniem folii na ściany.
WYKŁADZINY TEKSTYLNE (DYWANOWE) 	<b>Montaż niedozwolony, należy usunąć i ponownie przygotować podłoże.</b>
MONTAŻ NA PODŁODZE Z DREWNA I PŁYTKACH DREWNOPOCHODNYCH	<p>Podłogi drewniane lub z płyt drewnopochodnych należy wykonywać zgodnie z normą NF P63-203-1 (DTU 51.3). Poza odpowiednim przygotowaniem dla każdego rodzaju podłoża, zaleca się zapewnienie wentylacji konstrukcji nośnej. Co do zasady, podłogi z drewna i płyt drewnopochodnych nie powinny być uszczelniane za pomocą podkładow nieprzepuszczających powietrza.</p>
PARKIET KLEJONY	<b>Całkowite usunięcie</b>
PARKIET PRZYBITY DO LEGARÓW O MAKSYMALNYM ODSTĘPIE 0,30 M, WENTYLOWANY OD SPODU	Dozwolone
PARKIET LUB PANEL PŁYWAJĄCY	<b>Całkowite usunięcie</b>
PODŁOGA LAMINOWANA	<b>Całkowite usunięcie</b>
PŁYTA OSB	<b>Całkowite usunięcie lub podkład z płyt wykończeniowych (np. Sklejka)</b>
OGRZEWANIE PODŁOGOWE	
OGRZEWANIE PODŁOGOWE Z OBIĘGIEM CIEPŁEJ WODY O TEMPERATURZE MAKSYMALNEJ 27°	Przy układaniu laminowanych elementów podłogowych przystosowanych do ogrzewania podłogowego (patrz normy NF P 52-302-1 (DTU 65.7) i NF P 52-303-1 (DTU 65.8), niezależnie od pory roku, przed rozpoczęciem prac instalacyjnych należy wyłączyć ogrzewanie na co najmniej trzy tygodnie, podzielone na dwa okresy grzewcze.
OGRZEWANIE PODŁOGOWE ELEKTRYCZNE	<b>Montaż niedozwolony</b>

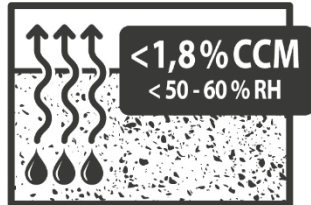
**W przypadku podłoży niewymienionych w niniejszym wykazie, skonsultuj się z nami.**

### 2. PRZYGOTOWANIE PODŁOŻA

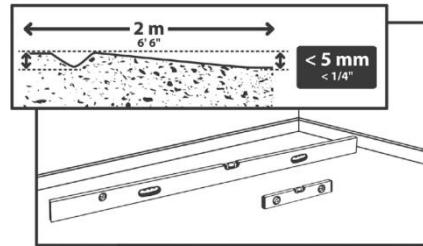
#### 2.1. WYMAGANIA DOT. PODŁOŻA



Instalacja musi być wykonana na płaskim, czystym, zdrowym, suchym i solidnym podłożu.



Wilgotność nie może przekraczać 1,8% przy użyciu metody karbidowej (Control Carbide Moisture) i 0,5% dla jastrychu anhydrytowego



Nierówności podłogi nie większe niż 5 mm na odcinku 2 m. Maks. jedna nierówność wyższa niż 1 mm na odcinku 20 cm aby ograniczyć hałas podczas chodzenia. Podłoże musi być gładkie i wolne od kurzu.

#### 2.2. PRACE PRZYGOTOWAWCZE NA NOWYM PODŁOŻU BETONOWYM

Powierzchnie muszą być starannie przygotowane, tak aby były wolne od wszelkich zabrudzeń, mleczka cementowego, środków utwardzających lub jakichkolwiek innych ciał obcych. Jeśli podłoże nie spełnia wymagań, należy wykonać przygotowanie podłoża na nowo.

##### • Obróbka pęknięć:

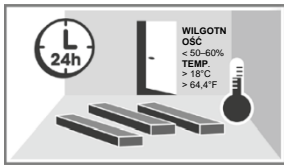
Przed położeniem zaprawy naprawczej wyrównać nierówności  $> 1 \text{ mm}$  i szczeliny szersze niż  $4 \text{ mm}$ .

##### • Obróbka spoin:

- Szczeliny skurczowe: przed położeniem zaprawy wypełniającej należy wyrównać nierówności  $> 1 \text{ mm}$  i spoiny szersze niż  $4 \text{ mm}$ .
- Szczeliny technologiczne: traktowane jak pęknięcia, identyczna obróbka.

### 3. MONTAŻ

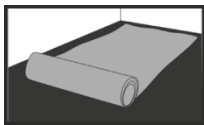
#### 3.1. WARUNKI MONTAŻU



Panele/plytki należy pozostawić w pomieszczeniu, w którym będą układane, co najmniej na 24 godziny przed montażem. Przy układaniu należy przemieszczać panele / płytki z kilku kartonów tej samej serii produkcyjnej, aby uniknąć większych różnic

kolorystycznych. Temperatura w pomieszczeniu podczas montażu powinna mieścić się w granicach  $18-22^{\circ}\text{C}$ .

#### 3.2. UŁOŻENIE PODKŁADU PE (WYMAGANE PRZY KAŻDYM MONTAŻU)



Odporna na wilgoć, folia PE o grubości min.  $0,2 \text{ mm}$  wykonać łączenia min.  $20 \text{ cm}$  zakładki między 2 pasami, oraz min.  $2 \text{ cm}$  wyprowadzenia na ścianę. W razie potrzeby dodatkowa izolacja akustyczna, podkład maks.  $3 \text{ mm}$ .

#### 3.3. UKŁAD POWIERZCHNI

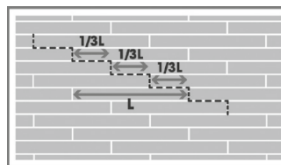
Jeżeli nie wskazano inaczej w dokumentach dla danego rynku, układ paneli / płytek musi być zgodny z następującymi zasadami

- Każdy pokój lub zamknięte pomieszczenie są rozpatrywane osobno.

- Panele/plytki w obrębie jednego pomieszczenia muszą pochodzić z tej samej partii produkcyjnej.

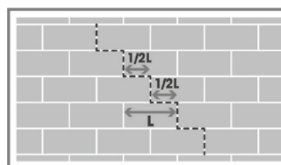
- Wykonawca powinien opracować układ paneli/płytek uwzględniając poniższe wymagania:

- Panele/plytki należy kłaść prostopadle ku ścianie z głównym oknem pomieszczenia lub w kierunku poprzecznym.
- Panele/plytki w korytarzach należy układać zgodnie z kierunkiem ruchu.
- Szerokość płytek (desek) wzdłuż krawędzi najdłuższego boku podłogi powinna w miarę możliwości być taka sama po obu stronach.

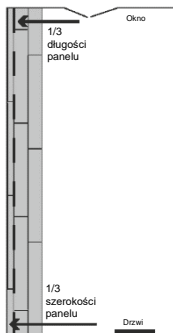


- Na końcach rzędów długość paneli/płytek wolno docinać na co najmniej  $25 \text{ cm}$ .

- Przeście między panelami w poszczególnych rzędach powinno wynosić min.  $25 \text{ cm}$ , najlepiej na  $1/3$  panelu.



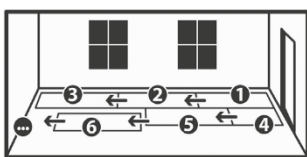
W przypadku desek o formacie płytek muszą być one przesunięte o połowę (cegiełka).



### 3.4. WYZNACZANIE OSI

- Zmierzyć szerokość pomieszczenia, a następnie podzielić ją przez szerokość panelu/plyty, zaokrąglając wynik w górę do jedności.
- Jeśli wynik jest liczbą parzystą, to oś środkowa podłogi biegnie w równej odległości od przeciwległych ścian (przez środek pomieszczenia).
- Jeżeli wynik jest liczbą nieparzystą, to oś należy poprowadzić linią odsuniętą o pół szerokości panelu / płytki od osi środkowej pomieszczenia.
- Przenieść oś środkową lub przesuniętą o wielokrotność szerokości panelu / płytki pod ścianę, od której zacznie się montaż.

### 3.5. KRAWĘDZIE



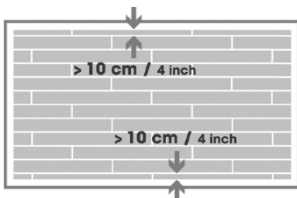
Należy pozostawić 10 mm odstępu pomiędzy ścianami, elementami takimi jak drzwi, rury, szafy w zabudowie, wyspy kuchenne itp. a panelami/płytkami. Odstęp zwiększyć do 15 mm jeśli powierzchnia przekracza 11m x 5 m i między każdym pomieszczeniem.

- Rozpocząć układanie od rogu pomieszczenia.
- Układać kolejne fragmenty poruszając się tyłem (na zewnątrz od niej), z piórami zamków ku układającemu.

*Piéro w kierunku układającego i w lewo, jeśli montaż rozpoczyna się od prawej ściany pomieszczenia.*

### 3.6. MONTAŻ

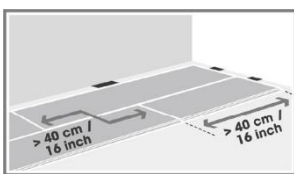
Istnieją dwie metody montażu:



#### Metoda 1:

- Dopasowanie łączni co trzy rzędy. Układać następny rząd z mijanką na 1/3 długości panelu i 1/2 długości płyty.
- Należy unikać małych cięć na końcach rzędów (< 10 cm).

#### Metoda 2:



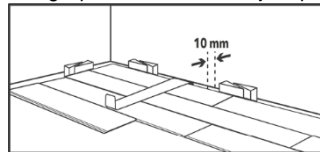
- Układanie podłogi z łączeniami krytymi. Ułożyć drugi rząd zaczynając go odciętym fragmentem ostatniego panelu/płytki w poprzednim rzędzie.
- Panele/płytki muszą być ułożone w odstępach co najmniej 40 cm.

#### 3.6.1. Szczeliny dylatacyjne

##### Szczeliny obwodowe:

Elementy podłóg laminowanych podlegają zmianom wymiarowym podczas zmian warunków klimatycznych (rozszerzanie/zwiększanie wymiarów i kurczenie/zmniejszanie wymiarów).

Z tego powodu konieczne jest pozostawienie szczelin dylatacyjnych



o szerokości 10 mm i więcej, zgodnie z zaleceniami producenta lub dystrybutora. Szerokość szczelin obwodowych jest proporcjonalna do pokrywanej powierzchni.

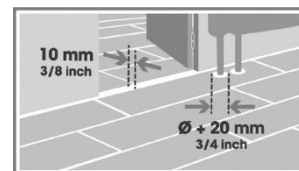
Należy koniecznie zachować wolną przestrzeń pomiędzy każdym elementem podłogi laminowanej a jakimkolwiek punktem stałym (mur, listwa przypodłogowa, ościeznica, drzwi, rura, filar, schody, kominek, płytki itp.). Ta przestrzeń lub prześwit powinna być taka, aby elementy podłogi laminowanej nigdy nie napotykały przeszkody podczas rozszerzania i kurczenia.

#### Zakrycie szczeliny dylatacyjnej:

W zależności od geometrii i powierzchni całkowitej pomieszczenia należy w różnych miejscach utworzyć szczeliny dylatacyjne:

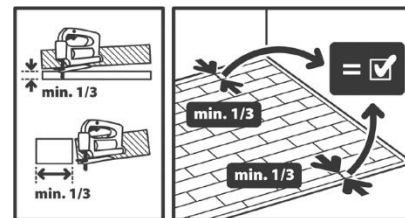
- Jeżeli powierzchnia elementów podłogi laminowanej ułożonych wzdłużnie przekracza 11 m,
- Jeżeli powierzchnia elementów podłogi laminowanej ułożonych wszerz przekracza 5 m.

Przy progach i ościeżnicach drzwiowych:



- przy przejściu między pomieszczeniami,
- gdy geometria podłogi jest złożona,
- w miejscach dylatacji podłoża lub budynku.

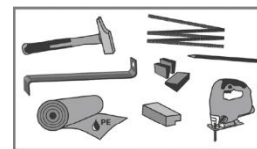
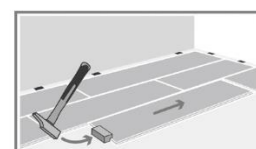
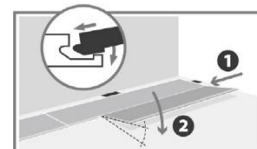
#### 3.6.2. Cięcie (postępowanie, narzędzia...)



- Panele wzdłuż krawędzi należy docinać wg podłogi.
- Cięcie wykonuje się piłą lub wyrzynarką.
- Odciąć pióra wzdłuż krawędzi zewnętrznych podłogi.

#### 3.6.3. Sposób łączenia zamków (procedura, narzędzia)

- Przed łączeniem sprawdzić, czy na wyprofilowanych krawędziach zamka nie ma zadziorów.
- Starannie umieścić wpust nad piórem.
- Mocowanie zamków na piéro-wpust:



#### Wymagane narzędzia:

Piła, taśma miernicza, liniał metalowy, zestaw montażowy do laminatów, młotek, ubijak, ściągacz

## 4. SPECJALNE ELEMENTY WYKOŃCZENIOWE

### ■ 4.1. LISTWY PRZYPODŁOGOWE

Jeżeli podłogę układa się przed montażem listew przypodłogowych, do wykończenia szczelin między podłogą i ścianami firma GERFLOR zaleca montaż listew DESIGN MDF. Mocować listwy przypodłogowe tak, aby nie opierały się zbyt mocno na panelach (aby ułatwić dylatację).

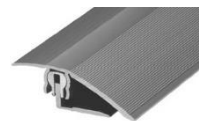
W przypadku układania podłogi po montażu listew przypodłogowych (np. podczas renowacji), GERFLOR zaleca użyć listew wykończeniowych. Nigdy nie wypełniać szczelin obwodowych kitem (PU, silikonem, akrylem itp.).

### ■ 4.2. SZCZELINY DYLATACYJNE W PODŁOŻU

Łączenia z profilem osłonowym: profil nakłada się na okładzinę i mocuje tylko po jednej stronie.

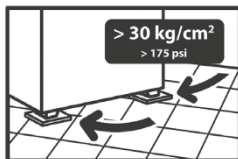
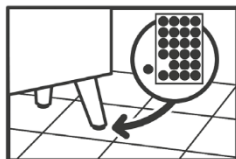
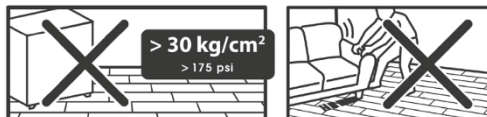
### ■ 4.3. PRZEJŚCIA MIĘDZY POMIĘSZCZENIAMI

Aby połączyć krawędzie paneli/płytek TOPSILENCE między przyległymi pomieszczeniami, GERFLOR zaleca montaż listwy progowej z krytymi łącznikami, zasłaniającej skrajne krawędzie podłogi. Listwa ta może drewniana lub metalowa.



**Profil aluminiowy  
ROMUS  
Nr kat. 3143**

## 5. ODDANIE DO UŻYTKU



Podłoga nadaje się do użytku bezpośrednio po montażu. Zachować środki ostrożności przy użytkowaniu ciężkich mebli. Nie należy używać gumowych nakładek na nóżki (brudzą podłogę).

- Należy upewnić się, że końcówki nóg krzeseł, stołów, kółka i innych elementy są odpowiednie dla miękkiej wykładziny podłogowej (PVC, linoleum).
- Zalecamy stosowanie nóg płaskich, bez wzorów, z pełną powierzchnią styku z okładziną (nie stosować końcówek stożkowych).
- Należy upewnić się, że krzesła biurowe są wyposażone w kółka typu H zgodnie z normą EN 12529.
- Należy upewnić się, że obciążenia statyczne nie przekraczają 200 kg/podporę i 30 kg/cm<sup>2</sup>.

## 6. KONSERWACJA



Instrukcje pielęgnacji i konserwacji TOPSILENCE DESIGN są dostępne na stronie [www.gerflor.com](http://www.gerflor.com)